COMMISSION REGULATION (EEC) No 838/78

of 24 April 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme (3), as amended by Regulation (EEC) No 2017/76 (4), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme (5), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (6) ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annexes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.
(3) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.
(4) OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.
(5) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D	E
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77				
2. Beneficiary	WFP				
3. Country of destination	See Annex II				
4. Total quantity of the consignment	435 tonnes	2 000 tonnes (2)	425 tonnes	460 tonnes	371 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from the application of the procedure referred to in point 12			Dutch
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags				
8. Markings on the packaging	See Annex II				
9. Delivery period	After 15 and before 30 May 1978	After 20 June and before 5 July 1978			After 15 and before 30 May 1978
10. Stage and place of delivery	Port of the Community having a regular service with the recipient countries				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender			Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 9 May 1978			—

Consignment	F	G	H	I
1. Application of Council Regulations :				
(a) legal basis	(EEC) No 1766/77 (1977 programme)			(EEC) No 1298/76 (1976 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1767/77			(EEC) No 3159/76
2. Beneficiary	WFP			Lebanon
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	396 tonnes	435 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See Annex II			'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne au Liban / Pour distribution gratuite'
9. Delivery period	After 20 June and before 5 July 1978			Loading by 20 June 1978 at the latest
10. Stage and place of delivery	Port of the Community having a regular service with the recipient countries			Port of unloading Beyrouth (ship's hold)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—	—	Comité supérieur de secours, immeuble de l'office de développement social, rue Badaro, Beyrouth (Liban) ; Telex : Paris 068914 ; COMSEC 20 400 Le Beyrouth
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 9 May 1978			

Consignment	K
1. Application of Council Regulations :	
(a) legal basis	(EEC) No 1298/76 (1976 programme)
(b) affectation	(EEC) No 2018/76
2. Beneficiary	Association 'Aid to the Third World'
3. Country of destination	Senegal
4. Total quantity of the consignment	24 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas / Senegal / Pour Mission Catholique Bambey / via Dakar'
9. Delivery period	After 15 May and before 5 June 1978
10. Stage and place of delivery	Port of loading Dunkirk
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in tonnen) Total quantity of a lot (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in tonnen) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscription on the packaging Emballagens påtegning
A	435	155	Egypt	'ARE 535 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		280	Egypt	'ARE 2046 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
B	2 000	—	Egypt	'ARE 2046 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
C	425	200	Sudan	'Sudan 634 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Via Mombasa for Juba / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		120	Yemen	'S. Yemen 688 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aden / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		30	Yemen	'PDR Yemen 497 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aden / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		75	Yemen	'PDR Yemen 2166 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aden / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
D	460	100	Syria	'Syria 2352 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Lattakia / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		150	Jordan	'Jordan 2301 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aqaba / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		30	Empire Centrafricain	« Empire Centrafricain 478 exp. / Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Bangui / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial »
		15	Sénégal	« Sénégal 597 exp. / Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial »

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in tonnen) Total quantity of a lot (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in tonnen) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscription on the packaging Emballagens påtegning
		60	Mali	« Mali 2231 / Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Dakar en transit pour Bamako / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial »
		25	Mali	« Mali 2231 / Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Abidjan en transit pour Mopti / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial »
		80	Ghana	'Ghana 2075 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Tema / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
E	371	165	Somalia	'Somalia 719 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Berbera / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		30	Somalia	'Somalia 2326 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Berbera / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		11	Somalia	'Somalia 2139 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Berbera / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		15	Lesotho	'Lesotho 544 exp. 1 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Durban / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		15	Lesotho	'Lesotho 544 exp. / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / East London / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		50	Indonesia	'Indonesia 2392q / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Cicalap / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		85	Indonesia	'Indonesia 2392q / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Cicalap/ Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
F	400	—	Afghanistan	'Afghanistan 2434qx / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi in transit to Afghanistan / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in tonnen) Total quantity of a lot (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in tonnen) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country *Modtagerland*	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscription on the packaging *Emballagens påtegning*
G	396	111	Afghanistan	'Afghanistan 2434qx / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi in transit to Afghanistan / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		285	Afghanistan	'Afghanistan 2431 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi in transit to Afghanistan / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
H	435	150	Pakistan	'Pakistan 2199 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		25	Pakistan	'Pakistan 2073 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		100	Pakistan	'Pakistan 1066 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		130	Pakistan	'Pakistan 2199 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'
		30	Pakistan	'Pakistan 2073 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme Action'